

Le **Museum Ladin Ciastel de Tor** inviëia a na vijita menada cun Silvia Baccanti **ala mostra dla Trienala Ladina 2026**. Na ocasiun frësca y creativa por se dé jö cun chël gran enigma tlamé “**ert contemporana**”. Cun operes de Arno Holzknecht, Ernestina Abbühl, Fabian Feichter +Youlee Ku, Isabell Pitscheider, Barbara Tavella, Tobias Tavella y plurale. Dedô laboreture creatif por dötes y düc dai 6 ai 99 agn. Can pa? Les jöbies ai 23.07., 06.08. y 27.08., tres dales 16:00–18:00 . Cost de 10,00 € por vijita menada, workshop y entrada al museum Ciastel de Tor gratis. Prenotaziuns por tel. a 0474/524020 por cun mail a prenotaziuns@museumladin.it.



Plata dla Ploania da La Val

Ploania: siur Iaco Wendelin Willeit
347 9094532
parrocchiabadia@libero.it

Calonia
La Val: ploaniaval@aruba.it
Redaziun: platacuera@aruba.it

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Radio cüra: 91,60 MhZ

Ann A

20.07. – 02.08.2026

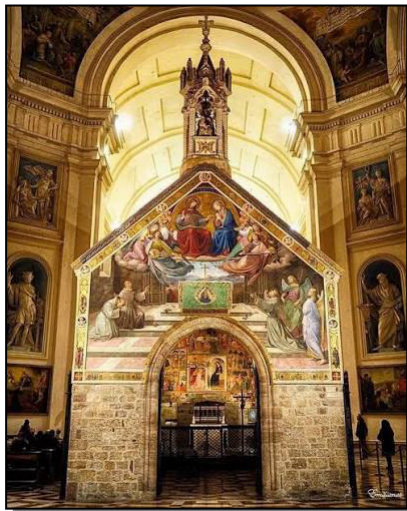
Nr. 34-35

La porziuncola – le pordonn de Assisi

Le **Pordonn de Assisi** é na indulgenza plenara conzedüda dala Dlijia Catolica. I fedei pó la ciafé por vëi instësc o por i defunc da misdé dl **1° agost a mesanöt dl 2 agost**, vijitan na dlijia parocchiala o francescana ales condiziuns damanades:.

Ci fa por le ciafé:

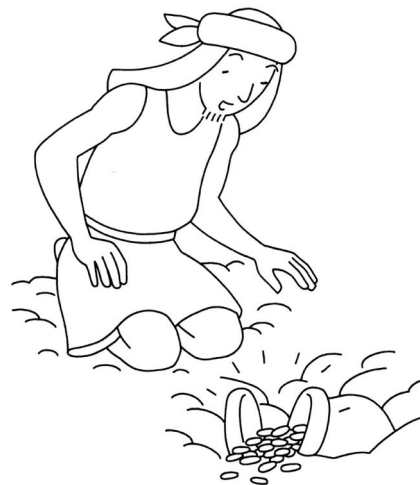
1. **Confesciun:** Ti jì pormez al sacramënt dla Riconziliaziun por ester en grazia de Dì (ti 8 dis deant o dedô).
2. **Partecipaziun:** Tò pert ala Santa Mëssa y ciafé la Comuniun eucaristica.
3. **Vijita:** Jì te na dlijia parocchiala, o te vigni atra dlijia dl ordin francescans y perié.
4. **Preghieria:** Tratan la vijita, recité le Pere Nost y le Credo.
5. **Intenziun:** Perié aladô dles intenziuns dl Papa



Origina y significat:

La tradiziun cunta che tl 1216 San Francësch á damané al Papa Onorio III de conzéder na indulgënza plenara a düc chi che éss vijité la picera dlijia dla **Porziuncola** a Assisi, se éss confessé y pentí de sü picia.

17. Domënia dl ann A



Te chël tëm্প ti á Gejù dit ala meja:

Cun le règn dl cil éra sciöche cun n tesur che ê ciavé ite te n ciamp.

N èl ê rové laprò, mo al l'á indô ciavé ite.

Te süa ligrëza él jü a vëne döt ci ch'al â, y à cumprè le ciamp.

FUNZIUNS RELIGIOSES

19.07.	Dumënia	XVI. DOMENIA dl ANN A 8.30 S. Mëssa cun la Comunité +ta Schuen Ploner Sara – aniversar +ti Miribung Clara y Vijo, Col – aniversar +ta Steck Tolpeit Albina (dal KVW) +ta Moling Rita, Sumaela +ti dla fam. Miribung Davide y Edith
20.07.	Lünesc	<i>S. Margareta</i> degüna S. Mëssa
21.07.	Mertesc	7.30 vis y +ti dla fam. Sottara, Lunz +ti Costabiei Pio y Luigia +to Frenes Giuvani, Ciamló
22.07.	Mercui	<i>S. Maddalena</i> 7.30 Funziun dala duman
23.07.	Jöbia	<i>S. Brigitta dla Svezia</i> degüna S. Mëssa
24.07.	Vëndres	<i>S. Cristoforo</i> 7.30 +ta Costabiei Angela +ti Miribung Matilde, Frenes Sepl y Rita
25.07.	Sabeda	<i>S. Iaco - apostul</i> 19.30 +to Sottara Iaco vis y +ti Pezzei , Strada Pares +ta Steck Tolpeit Albina pur les püres animes
26.07.	Domënia	XVII. DOMENIA dl Ann A –Oferta S. Cristoforo 8.30 S. Mëssa cun la Comunité – Benediscun di auti +ta Miribung Tschaffert Clara +ti Sottara Sepl, Maria, Emma, Giacomo y Matteo +ti Valentin Sepl y Tarina +ta Rubatscher Vallazza Alma +to Colz Franz
27.07.	Lünesc	degüna S. Mëssa
28.07.	Mertesc	7.30 +to Schuen Albert +to Comploi Sepl, Mirió
29.07.	Mercui	<i>S. Marta, S. Maria y S. Lazaro</i> 7.30 Funziun dala duman
30.07.	Jöbia	degüna S. Mëssa
31.07.	Vëndres	<i>S. Ignazio da Loyola</i> 7.30 +ta Moling Alton Irma - aniversar de ringraziament y intenziun

01.08.	Sabeda	<i>S. Alfonso Maria de Liguori</i> 19.30 +ti Campej Giuvani y Agata
02.08.	Dumënia	XVIII. DOMENIA dl ANN A - La Porziuncola S. Mëssa cun la Comunité 8.30 3. Requiem : +ta Steck Tolpeit Albina +ti Costabiei Paul, Franz y Marianna +to Moling Giuvani, Ciamló - aniversar +ti Rubatscher Campej Anna y Vijo – aniversar +ta Moling Rita, Sumaela rengr. ai Angeli Custodi pur na familia

AODANZES: Ai **20.07.** cumplësc **Costabiei Iaco**, Alcialc, i **82 agn**, ai **23.07.** cumplësc **Ploner Giuvani**, Str. San Senese, i **87 agn**, ai **27.07.** cumplësc **Schuen Jakob**, Zona Artejanala, i **80 agn**. Ti audun düt l'bun: serenité, cuntentëza y benediscun de Dî!

INFORMAZIUNS

La domënia, ai 11 de otober saral la festa de iubileo de matrimone. I familiars é inviá ala prüma incuntada ai 03.08. dales 20.00 te calonia.

Oferta por S. Cristoforo: L'ofize dles misciuns dla diozeja (Missio) adüm ales Uniuns di ëi (KMB) prëia ince chësc ann indo dër bel do les spënores dla popolaziun destinades a daidë finanzië i mesi de transport por i miscionars. Chësta aziun é de gran importanza por ti dé la poscibilitë da jí do a so laur tles misicuns, a bëgn dla püra jënt che vir gonot te na gran meseria. Deplü ves gnarâl portë dant dala Uniun di ëi dala gran mëssa en chësta domënia. Al gnará ince fat la benediscun di auti.

Gita di seniorenl raiun de Puster:

Adöm ai seniorenl dl Raiun de Puster junse ai 26.07. a Absam dlungia Desprock, ailó el dales 10,00 la S.Messa.

Dedo pro na buna marëena y val sorpresa passunse n bel domisdé. Prisc cun marena 50,00 €, sënza boandes. Se prenoté pro Anna fina ai 20.07., cel. 3480338582. Pidro 6:45, Piccolin 6:50, Longega 7:00. Claudio Bus.

Le Cor La Val inviëia gragn y pici dala elementara insö a gni a cianté cun nos y abelí les mësses de Santa Maria dal Ciüf y San Senese. Al vëgn tigní 3 proes ai 23.07, 30.07 y 13.08 y an po se anunzié pro Veronica: 340 3982148. Ves aspetun.